



# Luz de Yara

YARA, GRANMA. AÑO XX/ NO. 1/ 2014

TABLOIDE CULTURAL DE LA DIRECCIÓN MUNICIPAL DE CULTURA

SEGUNDA ÉPOCA

## LUZ DE YARA: NUEVA PROPUESTA

Reaparece el tabloide cultural *Luz de Yara*. Con entregas semestrales e imagen renovada, el que fue concebido como boletín literario hace más de dos décadas por el escritor y especialista de literatura Aurelio Hernández Sánchez, abre su espectro de posibilidades a temas generales que reflejan el trabajo de los

diferentes actores de la cultura, lo que permitirá la participación de especialistas y creadores de todas las manifestaciones artísticas.

El *Luz de Yara* tiene entre sus propósitos esenciales la promoción de los creadores del territorio, por lo que ofrece espacio de privilegio en sus secciones De buena tinta, Prosa a la carta y De primera mano a los miembros de los talleres literarios infantiles y adultos, que han sido premiados en certámenes provinciales y nacionales. Nuestra publicación estimulará la crítica y el diálogo a través de secciones como La espina en el costado, y reconocerá la labor de personalidades, instituciones y proyectos culturales en Mirada Directa.

Una de las razones principales para la publicación de este primer número de 2014 es la realización del evento literario Espejo de paciencia, alrededor del cual se desarrollan un conjunto de actividades en las que se involucran representantes de las manifestaciones artísticas e instituciones. La segunda entrega se dedicará al aniversario 501 de la fundación de la villa y al evento *Yara, un lugar en la historia* que con este motivo realiza el Museo Municipal.

ARTESANOS vs. INSTITUCIONES  
EN LA ESPINA EN EL COSTADO

2

SOMOS LA ESPERANZA DEL MUNDO  
EN DE BUENA TINTA

6

LA FUENTE INAGOTABLE  
EN MIRADA DIRECTA

7





## La espina en el costado

### Artesanos vs. instituciones

Geovanis Maceo García

En la actualidad la riqueza de las tradiciones culturales, las crecientes desigualdades entre los actores inmersos en el proceso de producción y reproducción, además del enfrentamiento con las estructuras dominantes y la interacción de esas estructuras con otras del sistema social, propician un estudio diferenciado de la cultura popular -en especial las artesanías como manifestación de esta- al ser portadora del universo simbólico de la cultura de los pueblos.

Para una comprensión de la cultura en las condiciones actuales es necesario analizar cómo se ve afectada en la preservación y reproducción de sus prácticas dentro de un contexto y condiciones económicas específicas, y cómo las políticas estatales las condicionan en gran medida llegando a jerarquizarlas y perdiendo estas en muchos casos sus valores primigenios. Néstor García Canclini -antropólogo argentino- no separa la historia de las artesanías de la propia historia de sus agentes productores. Dicha subordinación trae consigo que a las manifestaciones de la cultura popular se les vean como formas relativamente propias del grupo familiar o étnico, es decir, como reproducción endógena desligada de las tradiciones de todo un pueblo.

Analizado el devenir de las artesanías tradicionales en Cuba, se puede entender cómo estas prácticas llegaron a cristalizar dentro de un importante sector de la población antes de 1959, reconociéndose que la mayor parte de la producción tradicional es artesanía en la medida en que cada una de las piezas tiene un diseño único, emplea materia prima de su entorno, casi siempre tiene un carácter utilitario y los conocimientos eran transmitidos de padres a hijos.

Luego se reconocen dos periodos decisivos, el primero caracterizado por una influencia en el mercado cubano de producciones artesanales provenientes del campo socialista, acompañado de un marcado proceso de institucionalización. El segundo momento estará condicionado por una fuerte crisis económica en la década de los años noventa, donde el estado tomará una serie de medidas encaminadas a preservar las principales conquistas de la Revolución, cabe decir que muchas de estas medidas generaron una serie de circunstancias que impactaron de manera significativa en las propias artesanías populares, en todos los niveles y escalas de su producción, llegando a un grado de fragmentación y homogenización de las mismas sin precedentes.

Como estrategia política para amortiguar la difícil situación del mundo doméstico cubano, se implantó la contratación de artesanos con un sueldo fijo y bajo las exigencias de una producción sujeta a estándares de comercialización. Si por un lado esto recuperó algunas de las manifestaciones de la artesanía popular tradicional, por otro atentó contra la creatividad individual al establecerse nuevos diseños estéticos, la utilización de nuevos tipos de materias primas y tecnologías. Es en este contexto que se desarrollará lo que se conoce como neoartesanías, las que tendrán características propias en lo que refiere a su producción y los materiales que utilizan. Así se hizo necesaria la implementación de un conjunto de políticas estatales encaminadas a controlar la promoción y comercialización de las artesanías populares por medio de la Asociación Cubana de Artesanos Artistas (Acaa) y Fondo Cubano de Bienes Culturales (FCBC), las que si bien por un lado garantizan de conjunto beneficios económicos y culturales para el país y la sociedad, por el otro tienden a homogeneizar las diferentes manifestaciones, pues de una diversidad de prácticas se tiende a jerarquizarlas optando por las de mayor aceptación y cotización en el mercado -sobre todo en el mercado turístico-, afectando a aquellas que aun cuando no cuentan con la misma aceptación constituyen parte de una tradición, lo cual ha conllevado a que muchos de los artesanos se desplacen hacia la producción de aquellas manifestaciones más cotizadas, perdiéndose la diversidad dentro de la tradición. Otra cuestión a tener en cuenta es la que se refiere a la fragmentación, o sea, no ya a la diversidad de las prácticas, sino hacia el interior del sistema de producción. Así tenemos que, tradicionalmente las prácticas artesanales eran producidas y comercializadas por un mismo agente, -en la mayoría de los casos por el propio artesano-, quien participaba en el proceso de búsqueda de la materia prima, producción de la mercancía y su posterior comercialización. Sin embargo, actualmente, como consecuencia de políticas que han favorecido la comercialización en divisa y el lógico alineamiento de los artesanos hacia este mercado en aras de lograr mejores dividendos, la tendencia es a favor de la contratación de personas en cada una de las fases del proceso de producción, para así responder a las crecientes demandas del mercado, a la manera de una pequeña empresa. Esto ha afectado la impronta de la creatividad del artesano y del propio producto artesanal, que se presenta

como estandarizado rompiendo con los valores estéticos tradicionales e incorporando aquellos que imponen las exigencias temáticas del mercado, y del *souvenir* turístico. Visto desde esta óptica no son pocas las diferencias entre los artesanos institucionalizados (miembros de la Acaa y que comercializan a través del FCBC) y aquellos que no lo son; tal diferenciación se construye también, a partir del momento de selección de la materia prima, de los diseños, los valores artísticos, y por supuesto, de los precios de comercialización.

Podría pensarse que las relaciones artesanía popular v.s políticas estatales por medio de sus principales organizaciones vinculantes -Acaa y FCBC-, cuya promoción y comercialización dentro del contexto de una cierta disfuncionalidad institucional se constituyen en las principales causales del proceso de homogenización y fragmentación de las artesanías populares se dan de forma simétrica y no es así, estas se conforman en un campo de relaciones recíprocas múltiples, que en el caso de las artesanías se expresa en el surgimiento de las neoartesanías, y en el caso de las políticas estatales en el reacomodo normativo en correspondencia con sus intereses emergentes.

Si bien los valores populares de las artesanías entran dentro del proceso de un mercado simbólico, de cara a las políticas estatales, con sus instituciones que los promocionan y comercializan, no dejan de mostrarse como producciones que conservan su autonomía relativa, que demandan de aquellas más flexibilidad promocional y más aperturas para su comercialización.

La autonomía relativa de las prácticas, dará cuenta de la capacidad de la cultura popular de articular sus prácticas según el ámbito de relaciones en las que se vean inmersas y con relativa independencia de las políticas estatales, este rasgo presente en las artesanías populares dentro del contexto específico se evidencia, además, en la forma en que los artesanos diversifican constantemente sus manifestaciones artesanales, e incluso originan muchas otras como resultado de cambios económicos, la dinámica social o la promulgación de determinadas leyes frente a las que los artesanos populares articulan sus producciones de manera que les permita coexistir con las imposiciones comerciales.



# ¿Evolución de la lengua ?

Yamey González Escalona

La Lengua Española es un organismo vivo y como tal, nació, se desarrolla... y puede morir. La conformación de nuestra lengua materna- como es natural- tardó cientos de años. Una normalización tardía nos ha dado un idioma relativamente joven, que por su edad debía ser saludable. En Cuba, con apenas cinco siglos de explotación hemos tenido la suerte de contar con una variante independiente, incluso, del Español Americano. Sin embargo, ciertas tendencias deslucen su integridad: bajo el pretexto de la evolución no hemos hecho más que permeabilizar el idioma y, si avanzamos, cabe preguntar a dónde vamos.

## ¿Se acabaron los guapos...?

Por siglos sufrimos los cubanos la imposición de conceptos, terminologías y criterios. Fue por la fuerza que conseguimos la independencia, aun la más complicada: la del pensamiento. La naturaleza africana indómita mezclada con la aborigen severa y lo mejor del caballero ibérico, nos engendró guerreros y los cubanos, dispuestos siempre a la pugna, al enfrentamiento para no dejarnos aplastar, nos acostumbamos a la guapería, que -alardes etimológicos aparte- es esa especie de envalentonamiento rayano en la fanfarronería que se padece en cada rincón de nuestra isla con una leve inclinación hacia el oriente del país. Pensábase, en principio, que tenía relación genética con los portadores XY, pero en la actualidad -sobran las razones históricas y prácticas- no se puede hablar de guapos sin hacer referencia a las guapas y por supuesto, nuestra concepción del término nada tiene que ver con estar majos o elegantes.

Los guapos -y las guapas- de Cuba, han enarbolado ya su principal arma: el verbo. El aumento del nivel cultural, así como la gestión fiscal en nuestro país han contribuido a la disminución de reyertas y actos vandálicos. Sin embargo, el desarrollo ha demostrado que hay otras formas de violencia tan o más eficaces que la física y estas formas sutiles dañan, irremediablemente, la autoestima y la integridad humana. Lo alarmante del fenómeno es que se nos hacen corrientes, permisibles y generalizadas. La música, el cine, la televisión y otros medios se han hecho eco de los códigos más violentos que ha conocido la actualidad. Los jóvenes, y lo que es peor, los niños tararean canciones como esta: *A cualquiera aquí le pegan los tarros/por ser demasiado bueno o por malo/yo soy de Oriente/guajiro atraviesa/o/yo si le doy machete a la mujer que me los ha pegá'o...* ¿Dónde podemos apreciar la función formativa de los Medios y de la música? ¿Será que so pretexto de defender el supuesto humor criollo estamos incitando a la violencia, a la pérdida de valores? ¿Estará justificada la violencia por ser de Oriente, por ser guajiro o por ser demasiado bueno?

Hemos citado sólo un ejemplo sin contar otros tantos -y no sólo en la música- que hacen alusiones irrespetuosas a grupos sociales como los homosexuales, las personas de la tercera edad, las mujeres (por flacas, por gordas, por malas, por locas...).

Otros guapos -y desde los Medios- desbaten por diferencias en el habla entre los habitantes de algunas zonas del país que son, ante todo, lógicas y disminuyen a los que vivimos en "provincia", como si los habitantes de la capital "de todos los cubanos"

vivieran en el cosmos o en la superficie lunar. A esto se suma entonces una reacción natural de los del "interior" (violencia que genera la violencia) y he aquí la historia sin fin de los conflictos cubanos.

Aun en la literatura se agrade a los lectores, no por el hecho de presentar la realidad tal cual es, sino por hacerlo con términos que llegan a ser desagradables. Algunos autores en su búsqueda de una literatura interactiva y dinámica que convierta al lector en un personaje más, le obligan a tomar partido, le sacan los colores aludiéndolo con frases y motes que generan incomodidad.

Muchos de nuestros jóvenes hablantes insisten en que hay términos que están "fuera de moda" y, aunque ciertamente, algunos han caído en desuso, reconocemos que no es más que una mala justificación para no practicar correctamente el idioma. Cada vez menos estudiantes conocen dos o más sinónimos de palabras que son corrientes, triviales. Es "de viejos" usar terminologías que trasluzcan un dominio del lenguaje, y hasta son objeto de burlas aquellos que intentan incluirlos en su acervo. Es cada vez más cotidiano encontrar fuera de uso frases y construcciones sintácticas que indiquen educación y refinamiento. Pedir permiso, hablar bajo, abordar con discreción ciertos temas, mantener el respeto en el trato personal forman parte también de ese cuerpo lingüístico que murió o está muriendo.

Otro asunto que preocupa son las tendencias minimalistas y miméticas de la lengua. El *minimal-art* fue un movimiento que a principios del siglo XX, invadió los medios, la literatura, el arte y la vida toda en las diferentes latitudes de nuestro planeta. Bastaba una palabra para expresar el contenido de ciertas obras, o un objeto ubicado como al azar en medio de un lienzo o una sala. Miles de interpretaciones surgían de un ínfimo acto de representación en un teatro y hasta las partículas más insospechadas adquirían cierto valor imprescindible en cada obra en sentido general. Hasta hoy el arte de lo mínimo nos afecta y es que los cubanos, si no llegamos, nos pasamos; y a este respecto hemos circuncidado hasta lo ilógico, nuestra propia lengua.



Una breve incursión por el Diccionario de Sinónimos y Antónimos demuestra la calidad y cantidad de las posibilidades que ofrece nuestro idioma por cada término en uso, sin embargo, nos hemos aferrado a unos pocos para expresar conceptos que van de lo sublime a lo ridículo. Es así que palabras tan burdas como bárbaro o perro, por no citar algunas que el pudor obliga a no utilizar aquí, se han convertido en calificativos casi únicos de calidad, de belleza y de felicidad: ¿cómo te sientes? Bárbaro. ¿Qué te parece mi artículo? Bárbaro. ¿Viste a fulanita? Es una perra. Eso sin dejar de mencionar la pérdida casi absoluta del modo subjuntivo en el lenguaje coloquial, y por qué no en el escrito.

Alarmante es, además, el mimetismo que sufre el Español, pues la facilidad de copiar idiomas más funcionales y prácticos como el inglés, ha llevado a cometer crasos errores como puede ser la conversión de formas verbales en sustantivos y viceversa, sin analizar previamente la posibilidad real del cambio. También se han copiado entonaciones: muchos hablan ya en Cuba como los *cowboys* de la magia holywoodense o como los *gauchos* suramericanos traídos en telenovelas, películas o series de mayor o menor calidad. Eso, sin olvidar que muchos ya tienen *arrecheras* o *se consiguen* en algún lugar como los venezolanos, otros se *maman gallo* en lugar de hacerse bromas, etcétera, etcétera.

## Todos los caminos ...

Todos los caminos -y menos en Cuba- no llevan a Roma, por eso no bastarán estudios y maestrías respecto al tema que nos ocupa. La guerra debe ser sin cuartel y sin descanso desde la familia y la comunidad hasta los grandes centros de poder e información. Basta de promocionar y promover el desparpajo lingüístico, la chavacanería, la violencia, el minimalismo absurdo, la falta de mesura. Es entendible que con las nuevas tendencias literarias, musicales, cinematográficas, televisivas, etc., alguna fisura zanje la lengua; pero sépase que a pesar de ello el fin no justifica los Medios de comunicación masiva, ni a los irresponsables hablantes de la Lengua Española.



## DE PRIMERA MANO

*Ciro Gonzalo Tamayo Cedeño*

### *Santiago, la calabaza y el gato*

Esa mañana el niño Santiago salió en busca de alimentos. Su mamá y sus pequeños hermanos estaban solos en el bohío. En días anteriores se había alejado bastante sin encontrar ni siquiera una fruta.

Esta vez tuvo suerte, encontró en un matorral una calabaza nueva. Era tanta su alegría que daba saltos inmensos. Pensaba en su mamá y sus hermanos. Hacía días no llevaban alimentos sólidos a sus maltrechos estómagos.

De pronto, cruzó ante él un pequeño gato. Casi sin pensarlo soltó la calabaza y salió detrás de este pensando en el banquete que le daría a su familia. El gato en carrera loca subió a una rama de un árbol, casi sin hojas, que estaba encima del río; al parecer se imaginaba lo que le pasaría si caía en manos de aquel niño.

Santiago, sin aliento, trepó al árbol y se abalanzó sobre el animal. En ese justo momento el gato dio un salto y fue a caer al río. El muchacho que apenas había aprendido a nadar, no se atrevió a tirarse al agua. Llevado por la corriente, el gato iba río abajo, miraba al muchacho y maullaba.

Tan rápido como pudo, el niño regresó a donde había dejado la calabaza. Si no comían gato con calabaza, al menos esta era algo. Pero buscó por todas partes y la calabaza no apareció.

Cansado de tanto ajetreo y desanimado decidió volver a su casa. Al acercarse al bohío, escuchó que la madre lo llamaba para almorzar. Le había servido un plato con alimento humeante. Sorprendido preguntó:

-¿Mamá y esta calabaza de dónde salió?

-Nada, salí a buscarte y en el camino que va al matorral encontré esa calabaza nueva.



### *Las cosas de Mongo*

Mongo estaba dotado de una gracia sin par para domesticar animales. Además de los que poseía en su pequeña granja había amaestrado la mayoría de los animales de monta que existían en la zona. Entre los animales de su propiedad tenía un potro y un torito acostumbrados a la montura. Muchas veces paseaba por los alrededores del caserío montando en uno de ellos.

Era su costumbre encerrarlos en el corral junto a gallinas, patos, pavos, chivos, carneros y el puerco de ceiba. Los animales eran su mayor tesoro.

Una noche de domingo mientras disfrutaba del baile de órgano, Mongo, le dijo a la prima con quien bailaba:

-Lina, me voy para la casa, porque al amanecer salgo para Manzanillo. Necesito pasar primero por Yara, y no quiero sofocar la bestia en el camino.

Por la tarde, cuando regresó a la casa, contó las peripecias de su viaje.

Aseguraba que se levantó bien temprano, la noche aun estaba oscura como boca de lobo. Se fue al corral, puso la montura al animal y salió rumbo a Yara para luego seguir hasta Manzanillo. Pasado un tiempo se dio cuenta que no había avanzado lo suficiente y que el primer pueblo le quedaba todavía muy distante.

Preocupado por la demora exclamó:

-¡Carijo! ¿Qué le pasa a este caballo que avanza tan lento?

Entonces decidió picar espuelas, pero el animal en vez de prender galope, pegó un grito, saltó y lo tiró al suelo. Se incorporó asustado y se dio cuenta que en vez de haber ensillado al caballo, había puesto la montura al puerco de ceiba que tenía en el corral.

*María Lucía Montero González*

### *Cuadernos abiertos*

...no quiero que mi escritura se quede sin voz.  
Olga Alonso

Puedo esconderme en el ocaso de tu mirada,  
perderme en el vicio de una taza de café,  
sonreír al compás del son del Benny,  
dibujar el perfume de tus besos sobre el inquieto alisio.

Tatuar el misterio de la profundidad del mar,  
puedo obsequiarle un orgasmo múltiple a tu mesita de noche,  
humedecer tu espalda con el sudor de mi vientre  
danzar desnuda en busca de un cálido abrigo.

Refugiarme entre las velas que esparcen tu incienso,  
navegar sin frenos en la eternidad de un simple beso,  
escanear en mi diario cada gemido de placer.

Puedo escribir que estoy loca.  
Que esta libertad es falsedad sin retroceso,  
que envenenas mi orgullo cuando descubro tu cuerpo,  
sin importar que en las tinieblas eres mi ícono predilecto,  
que pisoteas el infortunio mientras platicas de sexo.

Puedo sembrar en tu ombligo las peripecias de un cuento,  
sin escoger que ante el llamado del destino,  
somos, sencillamente, cuadernos abiertos.



### *Ojos Pardos*

Escaseó el aroma de tizana  
colmando los motivos  
entre las paredes de un cuarto ajeno.

El cantar fastidioso de un grillo  
propone la melodía esta noche.  
Mientras una frágil bombilla de azufre  
pestañea con voz de alarma.

Ahora todo escasea: la luz, tus besos,  
los secretos. El placer quedó estancado  
en la memoria senil de aquel forastero.

Todo escaseó  
menos tus ojos pardos hipnotizados  
en la borrosa escritura,  
que alguna vez sin exergos  
escribí para ti.



PROS  
LA CARTA

Yamey González Escalona

A Marilyn Monroe por su muerte, sus muertes...

*La realidad es una vieja prostituta,  
a la que hay que conocer y pagar su precio,  
pero tenerla por lo que es,  
y desecharla cuando llegue el momento...*  
Lourdes Casal.

Podría haber conversado con él hasta el amanecer, pero el calambre y el frío que le invadieron el pubis le subieron hasta el estómago. ¿Adónde vas? Pensó que un trago más o que una palabra fuera de lugar acabaría con su vida. Por eso lo miró a los ojos y sin la menor intención de contestar la pregunta pendiente en el aire, extendió su mano y le dio las buenas noches.

Siempre le pasaba igual: en el momento de mayor vulnerabilidad, cuando su astucia debía sobrevolar el límite, miraba a los ojos del primero que tuviera enfrente y dejaba que el escalofrío la engullera sin oponer resistencia. Entonces volvía a sus libros, al insomnio, a los poemas inconclusos. Regresaba al calendario estúpido que desde su posición bajo la almohada aceleraba su vida.

Un mundo que gira en sentido contrario no es un mundo, es un castigo, un abismo del que no se sale nunca. Ser diferente o ajustarse a la media que, a tanta insistencia, existe, se convierte en preocupación real, aunque ella había creído fervientemente en eso de que hay hombres que sólo son hombres a medias y que no vale la pena juzgar si son más o menos por eso.

Sin embargo a él lo miró a los ojos y antes de entonar las frases reaprendidas que lo expulsaran de su mundo, decidió amarlo. Y podría parecer tonto. Casi siempre amar a quien no conoces es tomado por locura o por abominación, pero es un riesgo que lo hace a uno genial, es como lanzarse al vacío con paracaídas defectuoso.

No recordaba las palabras que había dicho. ¿Cómo podría? Pero después del beso sintió que se calentaba su corazón. Nada más. Tosió un par de veces y debió sonrojarse. Por eso bebió otro trago horrible y encendió el último cigarrillo. No me cabe en la cabeza que insistas en acercarte después de conocer mi historia. Hoy es un día feliz, me tomo la libertad de exponerme a cualquier cosa. Es raro que tengas aptitudes para los riesgos. ¿Qué? Habla más alto: esta música horrorosa no me deja escucharte. Nada: dije que me alegro por tu felicidad. Entonces comenzó a subirle el calambre que había relegado sólo a los dedos de los pies. ¿Me dejas ir al baño? Ya te dije que hoy estoy tan feliz que, incluso, asumo el riesgo de que salgas corriendo por la ventana. Creo que había sonreído, al menos eso pareció la mueca en que se convirtió su cara. Caminó hacia el extremo opuesto del salón semioscuro y saturado de todo tipo de pestilencias. Entró en una pequeña habitación que se parecía más a un círculo del infierno dantesco que a cualquier otra cosa. *Nini D' Suel*, leyó en una pared, por fuera un corazón flechado *CAMINO AL PARAÍSO*. Más abajo, *Endless Love*, *Yoe D' Alexandra*, la pareja del momento... Extendió su mano, hubiera escrito, de buena gana, su nombre allí, acompañado de otro cualquiera, uno inventado, una premonición; pero escribir el nombre de uno en la pared de un baño habitado sólo por lo peor de la ciudad no era gran cosa. Así que contrajo el brazo y se bajó el pantalón para poder orinar. El chorro caliente, demasiado ruidoso para su gusto, le recordó que vivía bajo los incómodos efectos de aquellos... ¿Dui...? ¿Diuréticos! ¿Hidro-no-sé-que-cosa o Espiro-qué-sé-yo? En fin: esas pastillitas "que ayudan a mantener el equilibrio que todo organismo requiere"... El médico debía tener razón, de otro modo estaría exponiendo su vida. Y exponer era una palabra que le recordaba el camino de regreso al extraño que seguía sentado a la mesa tramando qué hacer con el botín de la noche. Definitivamente tenía que encontrar otra enfermedad para padecer, quizás una en la que recetaran barbitúricos, así, en caso de muerte, tendría, al menos, patrón de comparación. Acabó de orinar. Miró en todas direcciones: un reflejo, una manía de sentirse asediada en pleno acto. ¿Cómo si a alguien le interesara, como a ella, verse por debajo cuando su preciado cóctel se viene afuera!

Regresó a la mesa, a la conversación, a las pestilencias del salón agravadas por el defecto único de los hombres de no respetar la intimidad del otro. ¿Todo bien? Perfecto. ¿Cómo te fue allá adentro? ¿Qué se supone que debo contestar? Me imagino que no querrás saber los detalles de cómo orino, ¿o sí? Y abortó la sonrisa que esbozaba en el rostro. Después le oyó disertar sobre todo tipo de estupideces. Se alegró de haber conseguido la separación entre su oído y sus pensamientos, así podía seguir mirando a Virgilio mientras agonizaba, mientras moría entre sus sábanas bañado "en la fresca, oblicua luz de la madrugada, brillando fresca la cercanía, brillando fresca la lejanía..." Pero sería demasiado bueno quedarse, lejos sin que él lo notara. Entonces tuvo que contarle su teoría de por qué los hombres padecen ese tipo de disección que les permite pasearse en dos mundos y que no lleva a la pérdida de ninguno de ellos, sino al enriquecimiento de ambos. Vivir una sola realidad es quedarse incompleto para siempre; tienes que vivir más, que alcanzar más. La realidad es una vieja prostituta, puedes poseerla cada vez que quieras, en el modo que quieras... Sí, como estar loco: vives en un mundo y crees que estás en otro. Tú no sabes lo que es estar loco, mucho menos, sabrías diferenciar un mundo de otro aunque los tuvieras delante de tus narices. ¿Me subestimas? No habría querido contestar, pero el calambre le abrazó el pubis tan fuertemente que exhaló un gemido. No: digo lo que creo. Subestimar es creer que alguien que tiene una capacidad no la tiene, pero quien no la tiene de veras no puede ser juzgado. Y había dicho la peor palabra que conocía. El escalofrío subió por la espalda lentamente. ¿Quieres bailar? Acaban de cambiar la música y no quiero seguir discutiendo. No, no quiero. ¿Porque estás molesta o porque no

sabes? Porque no puedo; tengo un... Bueno, ¿para qué explicarte? ¿Sabes qué sí me gustaría hacer? Acostarme en el suelo y fingir una sobredosis, y que lleguen todos corriendo y me lleven al hospital, y que los médicos me revisen y que no me encuentren nada; pero desmayarme de veras para dejarlos atónitos, sin respuesta, como locos, ¿sabes?... Como locos... Ahora sí empiezo a dudar de la lógica de este mundo ¿Para qué querrías hacer un espectáculo de esos? ¿Qué ganarías? No lo sé. ¿Pero qué crees? ¿Tú piensas que los locos se proponen un plan anual y que emulan: a un lado Cumplidores, al otro Incumplidores? Miró al gran espejo en la pared: el reflejo aumentó el calambre que llegó al estómago de un salto. Le tendió la mano y le dio las buenas noches, aunque hubiera podido conversar con él hasta el amanecer. La ventana del baño había sido una sugerencia inmejorable. A lo largo de la calle y en sentido contrario, seguirían sonando las sirenas. Los había dejado, seguro, sin respuesta, como hizo con él... ¡y eso que lo amaba!... Definitivamente, debía buscarse, para padecer, cualquier otra enfermedad. Las falsas Hidro-no-sé-que-cosa o Espiro-qué-sé-yo blanquearon el pavimento.



El cuento *Como locos* pertenece al proyecto homónimo con el que la autora obtuvo la beca de creación La enorme hoguera convocada para instructores de Casas de Cultura. Licenciada en Letras por la Universidad de Oriente, Yamey González Escalona se desempeña como Especialista de Literatura de la Casa de Cultura Olga Alonso del municipio Yara.



Patricia Viengsay Castillo Díaz y Gabriela Pérez Ríos de la escuela Carlos Amengual García, y Ana Bárbara Pérez Arias de la escuela Camilo Cienfuegos Gorriairán todas de quinto grado, obtuvieron premios en los concursos Martín Colorín y Cultivo una Rosa Blanca a nivel provincial. Como integrantes del taller literario Somos la esperanza del mundo del municipio de Yara, garantizan la continuidad de la tradición creadora del territorio.

*Patricia Viengsay Castillo Díaz*

### *Discusión entre dos géneros*

Discutían un cuento y un poema sobre cuál de los dos era más bonito e importante. El cuento dijo:

-Yo soy mejor porque me escriben para los niños y las niñas, me transmiten de padres a hijos, desarrollo mis historias en castillos con princesas y príncipes encantados por hadas. Los lectores me disfrutan como fuente de alegría, tú sólo eres un verso de amor que los jóvenes de hoy hacen a sus enamorados.

El poema contesto:

-Seré eso que tú dices; pero al leerme, seguro estoy que te enamorarías de mi autor por la sencillez, claridad y belleza de los textos.

La discusión despertó curiosidad en la niña que los transportaba en su mochila, al instante la abrió y les preguntó:

- ¿Por qué esta polémica?

Después de escuchar las palabras de cada uno la niña dijo:

- Los dos son importantes y hermosos: el poema porque con él expresas lo que siente tu corazón cuando se aflige, amor a la patria, a la naturaleza; y el cuento nos deja lindas enseñanzas que nos sirven para el futuro, perduran para toda la vida en nuestros pensamientos.

Luego de oír esta explicación entendieron, y a pesar de ser diferentes decidieron ser amigos y pactaron escribir un cuento en forma de verso donde impere todo el amor que se siente cuando nace una amistad.

*Ana Bárbara Pérez Arias*

### *Martín colorín*

Yo tengo un conejo  
que se llama Martín colorín,  
y aunque es pequeño  
es muy saltarín.

Salta que salta  
de aquí para allá,  
por mucho que corras,  
no lo alcanzarás.

Martín colorín  
me da mucho amor,  
y aunque es pequeñito  
es muy juguetón.

Muy triste y solito  
llegó a mi casón,  
desde ese día  
Martín colorín, Martín colorón,  
es la alegría de mi corazón.

*Gabriela Pérez Ríos*

### *Para el maestro*

Cultivo una rosa blanca  
como un corazón abierto,  
para los que riegan su huerto  
con la pasión pura y franca.  
Colgada al pecho me arranca  
en cada fibra un latido,  
que luego vibra encendido,  
y se despierta en la losa,  
el héroe que allí reposa  
bajo un panteón florecido.





MIRADA DIRECTA

## Una mirada desde y hacia La Fuente Inagotable



*La fuente inagotable (1982)*

 Yamey González Escalona

Obra de infinito amor y dedicación es *La fuente inagotable*, proyecto de educación musical para niños y jóvenes, que desde hace más de tres décadas funciona en el consejo popular de Veguitas perteneciente al Municipio de Yara. Desde su fundación ha dado al municipio, la provincia y la nación incontables alegrías. Nombre imprescindible para alcanzar tan notables resultados es el de Hugo Enrique Morales Socarrás, instructor de arte de la especialidad de música, graduado en la escuela de instructores de arte del Caney de las Mercedes en 1975, que ha dedicado todos estos años al trabajo con niños y jóvenes talentos interesados en la música. Entre lo más significativo del proyecto se encuentra el precioso trabajo vocal y la enseñanza para la ejecución de diferentes instrumentos musicales, lo que convierte a sus integrantes en cantantes-instrumentistas, dotando de mayor funcionalidad los formatos.

Desde hace casi dos años Hugo Morales cumple misión internacionalista en la República Bolivariana de Venezuela, pero la continuidad de su proyecto ha quedado garantizada por el trabajo no menos dedicado y riguroso de su hija, Mirelia Morales Yero, miembro de la Brigada de Instructores de Arte José Martí, con la cual el tabloide *Luz de Yara* tiene el gusto de dialogar.

**YGE:** ¿Cuándo y en qué condiciones surge *La fuente inagotable*?

**MMY:** Inmediatamente después de su graduación, el instructor Hugo Morales comenzó su trabajo como miembro de la Brigada XX Aniversario en los diferentes centros de enseñanzas del municipio, teniendo como prioridad la educación musical de niños y jóvenes. Así inició en 1976, lo que hoy conocemos como proyecto *La fuente inagotable*, en ese momento llamado coro *Cuerdas y voces*, contando con más de treinta integrantes que fueron aprendiendo a tocar diversos instrumentos, a la vez que iban diversificando un repertorio compuesto en su gran mayoría por canciones patrióticas, latinoamericanas, infantiles y románticas.

De este *Cuerdas y voces* se hizo una selección más pequeña en formato de septeto, el *Conjunto sonero*, que tenía en su repertorio sones, guarachas, boleros y guajiras. Además de incursionar en otros formatos como cuartetos, tríos, dúos y solistas.

**YGE:** ¿Por qué *La fuente inagotable*?

**MMY:** Dentro del trabajo del coro se realizaban talleres de apreciación y creación musical del que salían los aficionados, niños en su mayoría a partir del cuarto grado. Lo que proporcionaba una cantera inagotable para integrar los formatos antes mencionados en dependencia del nivel que iban alcanzando y las aptitudes de cada uno. De ahí la idea de llamar *La fuente inagotable* a este ambicioso proyecto, pues cada año nuevos niños llegaban a los talleres de formación.

**YGE:** ¿Qué distingue el trabajo de *La fuente inagotable*?

**MMY:** Lo primero es la captación de niños a partir del cuarto grado con más o menos aptitudes hacia la música. Increíblemente, los niños, por su plasticidad son capaces de aumentar sus capacidades musicales en la

medida que avanzan los talleres. El instrumento que se imparte de forma básica es la guitarra y luego, según las necesidades del proyecto y las características de los niños, se enseña la ejecución de otros instrumentos. Por lo general, los integrantes del proyecto son capaces de tocar varios instrumentos a la vez que hacen voces, y los más avanzados se convierten a su vez en monitores de los más jóvenes, transmitiéndoles sus conocimientos y experiencias.

Uno de los principios de *La fuente inagotable* es el trabajo con las voces, pues desde sus inicios se constituyó como coro, así que entre sus objetivos fundamentales está educar las voces y lograr que las interpretaciones no sean “planas” ni unísonas, sino que tengan “colores”, como siempre dice Hugo.

Otro elemento característico es que se ha mantenido a lo largo de los años el trabajo con diferentes formatos, adaptando el repertorio a las condiciones y necesidades del proyecto.

**YGE:** ¿Cuáles son los requisitos para integrar el proyecto?

**MMY:** Ninguno. Las matrículas son abiertas; pero ya una vez dentro se hace una selección, atendiendo a las potencialidades de cada niño, el instructor determinará para que instrumento tiene aptitud o si es sólo para el canto.

**YGE:** ¿Cómo y por quiénes está compuesto en la actualidad?

**MMY:** En este momento lo integran alumnos de la enseñanza primaria y secundaria, aunque no se descarta la posibilidad de ingresos de otros grados o jóvenes desvinculados del estudio.

**YGE:** ¿Cuáles son sus principales logros?

**MMY:** Para enumerar logros tendríamos que remontarnos a la génesis del proyecto -cosa bastante compleja-, más recientemente en el último festival municipal pioneril el proyecto se alzó los premios a la mejor agrupación musical, mejor agrupación vocal y el mejor arreglo musical. Pero según lo percibo los principales logros deben de medirse cualitativamente, siendo el principal la formación de una vasta cantera de músicos que han puesto muy en alto el nombre de la cultura local dentro y fuera del país.

**YGE:** ¿Qué instituciones, órganos u organismos se vinculan al proyecto?

**MMY:** Principalmente la UJC, la OPJM, la Dirección Municipal de Cultura, la Dirección Municipal de Educación, el PCC, y en los últimos años la Brigada de Instructores de Arte José Martí. Además de otros organismos de forma esporádica e informalmente.

**YGE:** ¿Después de más de tres décadas de trabajo cuáles son las proyecciones y planes futuros?

**MMY:** Entre las proyecciones a corto plazo están seguir trabajando como hasta ahora en la promoción de la enseñanza musical, y a largo plazo crear en las futuras generaciones valores musicales, por medio del rescate, divulgación y protección de las tradiciones musicales que nos precedieron. Claro, esta no es una tarea unipersonal, sino el trabajo mancomunado de todas las instituciones y organismos implicados.



*La fuente inagotable (2014)*

# Yara, dieciséis años ante el Espejo

*Yamey González Escalona*

Con las actividades que se realizaron en el año 2013, para la celebración del 500 aniversario de la fundación de la Villa San Salvador y al cumplirse 405 años de nuestra primera obra literaria, la Casa de Cultura Municipal Olga Alonso y la Dirección Municipal de Cultura, se convirtieron en anfitrionas del evento Espejo de paciencia en su XV Edición.

Dedicada a la figura de Glicería Martínez Pérez, fundadora del taller literario Carlos Manuel de Céspedes, se celebró una jornada de actividades en las que se presentaron unidades artísticas de distintas manifestaciones, se realizaron lecturas de textos suyos y de los escritores invitados, y se presentó el boletín literario *Luz*



de Yara, que retomó su publicación después de varios años de silencio. Como colofón del evento se premió el concurso Espejo de paciencia en el que participaron más de sesenta escritores en los diferentes géneros convocados, destacándose entre los premiados los creadores de los municipios Niquero, Jiguaní y Guisa, así como los propios talleristas del municipio Yara.

Al celebrarse en el presente 2014 el 406 aniversario de la creación de la primera obra literaria considerada cubana, regresa al ámbito cultural yareense el evento de literatura homónimo que ha ganado, a decir de los especialistas de literatura y escritores visitantes, en organización y calidad. Para esta jornada están invitados Juventina Soler Palomino, Erwin Caro Infante, Ángel Julio Vázquez Mendoza, Edgardo Hinginio, así como otros miembros de la vanguardia artística de la provincia. Los invitados compartirán los días 18 y 19 de abril, en las sedes del Museo Municipal y la Biblioteca Pública, las actividades que este año se dedican a Aurelio Hernández Sánchez, escritor y especialista fundador del boletín *Luz de Yara* -devenido en tabloide cultural insignia del municipio- que por muchos años atendió los talleres literarios del municipio y a la red de bibliotecas que ha mantenido un encomiable trabajo de promoción y conservación de la cultura a través de los servicios que presta.

Como parte de las actividades programadas se premiará el concurso literario Espejo de paciencia que convocó los géneros Cuento en sus variantes infantil y adulto; Poesía, también en ambas categorías; Décima y Testimonio.

Los motivos para celebrar son muchos en un municipio en que la literatura va ocupando la relevancia que merece no sólo por la fuerza e historia del movimiento aficionado, sino por la necesidad de cultivar una manifestación que es reflejo y luz de la cultura.

## Biblioteca Pública: una institución al servicio de la comunidad

*Marisbel Ramírez Reyna*

La Biblioteca Popular de Yara fue inaugurada el 17 de julio de 2001, al calor de la batalla de ideas y se convirtió en una de las instituciones culturales más importantes de la localidad encargada de facilitar acceso a los servicios de información y lectura con fines de consulta, investigación y recreación de la población, apoyando por todos los medios posibles la labor de formación patriótica y de Cultura Integral de la comunidad.

Además de los servicios tradicionales de una institución bibliotecaria, incluida las actividades de promoción cultural, también brindaba otras formas de servicios a partir de la explotación máxima de las posibilidades que brinda la tenencia de una colección de amplio espectro con un fondo básico de 920 títulos y 3520 volúmenes incluyendo 66 CD-ROM con una población a servir 15136 habitantes distribuidos en los diferentes grupos étnicos.

La Biblioteca Popular tuvo como objeto social crear hábitos de lectura, realizar actividades de promoción, préstamo interno, servicio de acceso a multimedia y otros *software*.

En julio de 2010, la misma dejó de ser Biblioteca Popular y pasó a ser Biblioteca Pública Municipal. Desde entonces se ha mantenido con un espíritu de responsabilidad encaminado a mejorar el desempeño de cada uno de los trabajadores del centro y atiende dos bibliotecas sucursales en los consejos populares Veguitas y Sofía.

Se realizan diferentes actividades y espacios para motivar la promoción de la lectura en adultos, jóvenes y niños y el trabajo de extensión bibliotecaria en las llamadas zonas de silencio con las modalidades de Casa biblioteca,



Casa de lectura, Buró de préstamos y Mini bibliotecas. El servicio de los trabajadores del centro se efectúa con eficiencia, calidad y rapidez. La atención a los usuarios se realiza con los mejores modales que se puedan emplear para enriquecer nuestro acervo cultural.

Por el trabajo que ha realizado en todo este tiempo, la red de bibliotecas ha tenido reconocimientos por parte del PCC y el Gobierno Municipal, así como reconocimientos morales de la Metodóloga de la Biblioteca Nacional José Martí por los resultados obtenidos en el traspaso de Biblioteca Popular a Biblioteca Pública.

Por los méritos alcanzados y la proyección hacia el perfeccionamiento de los servicios y el personal que labora en ella, se dedica al Sistema de Bibliotecas del municipio la jornada de actividades vinculadas al evento literario Espejo de paciencia.

### Luz de Yara

TABLOIDE CULTURAL DE LA DIRECCIÓN MUNICIPAL DE CULTURA DE YARA. PROVINCIA DE GRANMA. ABRIL/2014

DIRECCIÓN  
Luis Alberto Labrada Ramirez

EDICIÓN  
Yamey González Escalona

CORRECCIÓN  
Edgardo Hinginio

DISEÑO Y FOTOGRAFÍA  
Geovani Maceo García

REDACCIÓN  
Dirección Municipal de Cultura Yara  
Céspedes no 80, / Grito de Yara y 10  
de octubre, Yara, Granma

E-MAIL  
yara@crisol.cult.cu

TELÉFONO  
58-8617

IMPRESIÓN  
Poligráfico de Holguín (AGRAF)